



E9*7R02/27*23522*00

Página / Page 1/3



COMUNICACIÓN / COMMUNICATION:

Concerniente a ⁽¹⁾: LA CONCESIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA EXTENSIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA DENEGACIÓN DE HOMOLOGACIÓN
LA RETIRADA DE HOMOLOGACIÓN
EL CESE DEFINITIVO DE PRODUCCIÓN

Concerning ⁽¹⁾: APPROVAL GRANTED
APPROVAL EXTENDED
APPROVAL REFUSED
APPROVAL WITHDRAWN
PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED

de un tipo de dispositivo en aplicación del Reglamento N° 7.
of a type of device pursuant to Regulation No.7.

N° de homologación / Approval No.: E9*7R02/27*23522*00

Extensión N° / Extension No.: ---

1. Marca de fábrica o comercial del dispositivo / Trade name or mark of the device: Fristom
2. Designación del tipo de dispositivo dado por el fabricante / Manufacturer's name for the type of device: FT-141 LED
3. Nombre y dirección del fabricante / Manufacturer's name and address:
FRISTOM SPÓLKA Z OGRANICZONA
ODPOWIEDZIALNOSCIA SPÓLKA
KOMANDYTOWA
UL. PRZEMYSŁOWA 5, 86-014
85416 SICIENKO
SICIENKO (POLONIA)
4. En su caso, nombre y dirección del representante del fabricante / If applicable, name and address of manufacturer's representative: ---
5. Dispositivo presentado a homologación el / Submitted for approval on: 04/05/2020
6. Servicio técnico encargado de los ensayos de homologación / Technical service responsible for conducting approval test: IDIADA
7. Fecha del informe emitido por dicho servicio / Date of report issued by that service: 07/05/2020
8. Número del informe emitido por dicho servicio / Number of report issued by that service: PC20020199

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / Strike out what does not apply





E9*7R02/27*23522*00

Página / Page 2/3



9. Breve descripción / *Concise description:*

9.1. Por categoría de luz / *By category of lamp:* Luz de posición delantera (A) y luz de posición trasera (R1) / *Front position lamp (A) and rear position lamp (R1)*

- Para la instalación en el exterior ~~o en el interior o ambos~~ ⁽¹⁾ / *For mounting either outside or inside or both* ⁽¹⁾
- Color de la luz emitida / *Colour of the light emitted:* rojo / *red* - blanco / *white* ⁽¹⁾
Luz de posición delantera / *Front position lamp:* blanco / *white*
Luz de posición trasera / *Rear position lamp:* rojo / *red*
- Número, categoría(s) y tipo de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Number, category and kind of light source(s):*
Luz de posición delantera / *Front position lamp:* 1 x LED
Luz de posición trasera / *Rear position lamp:* 1 x LED
- Voltaje y potencia / *Voltage and wattage:* 12V/24V, 0.6W/1.2W
- Código de identificación específico del módulo de fuente de luz / *Light source module specific identification code:* ---
- Solamente para instalación limitada en altura igual o inferior a 750 mm por encima del suelo / *Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground:* ~~sí~~ / *yes* - no / *no* ⁽¹⁾
- Condiciones geométricas de instalación y variaciones relacionadas, en su caso / *Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:* ---
- Aplicación de una guía de control electrónica/control de intensidad variable de la fuente luminosa / *Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---
 - a) formando parte de la luz / *being part of the lamp:* sí / *yes* - no / *no* ⁽¹⁾
 - b) no formando parte de la luz / *being not part of the lamp:* sí / *yes* - no / *no* ⁽¹⁾
- Tensión(es) de entrada suministrada(s) por la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) / *Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear/variable intensity control:* ---
- Fabricante de la guía de control electrónica/control de intensidad variable de la(s) fuente(s) luminosa(s) y número de identificación (cuando la guía de control de la fuente luminosa forma parte de la luz pero no está incluida en el cuerpo de la luz) / *Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):* ---
- Intensidad luminosa variable / *Variable luminous intensity:* ~~sí~~ / *yes* - no / *no* ⁽¹⁾
- La luz de posición delantera / luz de posición trasera / ~~luz de paro~~ / ~~luz de galibo~~ ⁽¹⁾ es sólo para uso en un vehículo equipado con un testigo que indique el fallo / *The front position lamp / rear position lamp / ~~stop lamp~~ / ~~end-outline marker lamp~~ ⁽¹⁾ is only for use on a vehicle fitted with a tell-tale indicating failure:* ~~sí~~ / *yes* - no / *no* ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





E9*7R02/27*23522*00

Página / Page 3/3



9.2. Función(es) producida por una lámpara interdependiente que forma parte de un sistema de lámparas interdependientes / *Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:*

Luz de posición delantera / <i>Front position lamp:</i>	sí /yes - no / no ⁽¹⁾
R1 Luz de posición trasera / <i>R1 Rear position lamp:</i>	sí /yes - no / no ⁽¹⁾
R2 Luz de posición trasera / <i>R2 Rear position lamp:</i>	sí /yes - no / no ⁽¹⁾
S1 Luz de pare / <i>S1 Stop lamp:</i>	sí /yes - no / no ⁽¹⁾
S2 Luz de pare / <i>S2 Stop lamp:</i>	sí /yes - no / no ⁽¹⁾
S3 Luz de pare / <i>S3 Stop lamp:</i>	sí /yes - no / no ⁽¹⁾
S4 Luz de pare / <i>S4 Stop lamp:</i>	sí /yes - no / no ⁽¹⁾
Luz de gálibo / <i>End-outline marker lamp:</i>	sí /yes - no / no ⁽¹⁾

10. Posición de la marca de homologación / *Position of the approval mark:* Ver documentación suministrada por el fabricante / *See documentation supplied by the manufacturer.*

11. Motivos de la extensión (en su caso) / *Reason(s) of extension (if applicable):* ---

12. Se concede/~~deniega~~/extiende/~~retira~~ la homologación ⁽¹⁾ / *Approval granted/refused/extended/withdrawn* ⁽¹⁾

13. Lugar / *Place:* Madrid

14. Fecha / *Date:* Ver firma electrónica / *See electronic signature*

15. Firma / *Signature:*

EL SUBDIRECTOR GENERAL DE CALIDAD Y SEGURIDAD INDUSTRIAL

Resolución P.D. del DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIA Y DE LA PYME de 25-10-2012

16. Se adjunta la lista de apartados que constituyen el expediente de homologación depositado en el servicio administrativo que ha concedido la homologación y que pueden ser obtenidos a petición. / *The list of documents deposited with the Administrative Service which has granted approval is annexed to this communication and may be obtained on request.*

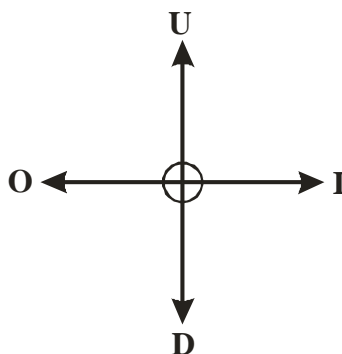
- Informe del ensayo / *Test report*
- Documentación suministrada por el fabricante / *Documentation supplied by the manufacturer*

⁽¹⁾ Táchese lo que no proceda / *Strike out what does not apply*





3.) SUPERFICIE ILUMINANTE / ILLUMINATING SURFACE



	Límite superior / Upper boundary "U" (mm)	Límite inferior / Down boundary "D" (mm)	Límite interior / Inner boundary "I" (mm)	Límite exterior / Outer boundary "O" (mm)
Luz de posición delantera / Front position lamp	7.5	7.5	7.7	7.7
Luz de posición trasera / Rear position lamp	7.5	7.5	7.7	7.7

Lugar del ensayo / Test place: L'Albornar, E-43710 Santa Oliva (Tarragona)

Fecha del ensayo / Test date: 05/05/2020



Joan Fonts Sala
INGENIERO DE ENSAYOS
TEST ENGINEER

* LOS RESULTADOS PRESENTADOS SE REFIEREN ÚNICAMENTE A LA MUESTRA ENSAYADA.

THE PRESENTED RESULTS REFER ONLY TO THE TESTED SAMPLE.

* QUEDA TERMINANTEMENTE PROHIBIDA LA REPRODUCCIÓN PARCIAL DE ESTE INFORME SIN PERMISO EXPRESO DE IDIADA.

THE PARTIAL REPRODUCTION OF THIS REPORT WITHOUT THE PERMISSION OF IDIADA IS COMPLETELY FORBIDDEN.

* EL LABORATORIO HA CALCULADO LA INCERTIDUMBRE DE MEDIDA ASOCIADA A LOS RESULTADOS.

MEASUREMENT UNCERTAINTY OF THE RESULTS HAS BEEN CALCULATED BY THE LABORATORY.

INFORMATION FOLDER:

FIRST APPLICATION
DATE: 22.04.2020

1. Specification data

Type	FT-141 LED	
Trade name or mark	Fristom	
Variants	-	
Function	Front position ; rear position	
Color	white light color, red light color	
Rated	Voltage	12V/24V
	Wattage	12V=0,6 W ; 24 V= 1,2 W
Applicable Regulation		R07
Light Source and connection		2 LED's serial connected (1 LED red 1 LED white)
Location of marking	Light Source marks	See the drawing
	Trade mark	Marked on elastic housing
	Approval mark	Marked on elastic housing

2. Construction and material

Construction	Material	Remarks
Lenses	Defined on the technical drawing	--
Reflectors	Defined on the technical drawing	--
Bases	Defined on the technical drawing	--

3. Name and address of manufacturer:

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Spółka komandytowa
86-014 Sicienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41

4. REASON OF THE APPROVAL EXTENSION:

NOTE : APPROVAL MARKINGS ARE SHOWN IN THE ATTACHED DRAWING.
THIS INFORMATION FOLDER CONSISTS OF 1 PAGES

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sicienka / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by: **Date:** 22-04-2020 **sheet Nr.** 1/5

Type

FT-141 LED - front / rear position lamp

light source

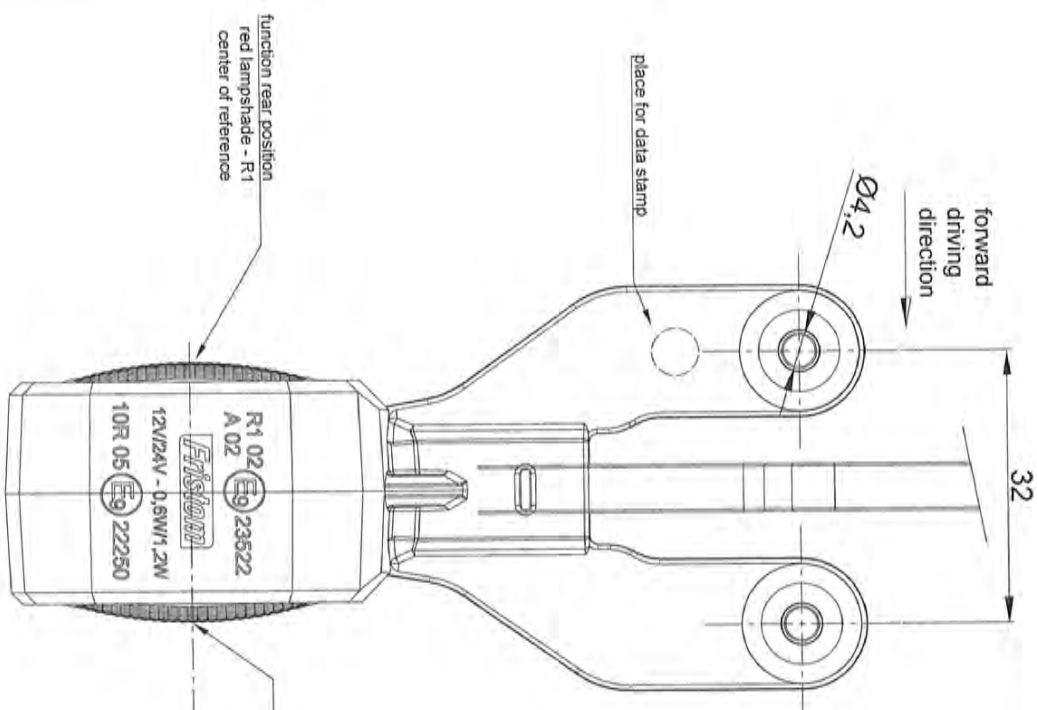
LIGHT SOURCE : LED Chip SMD chip mounted
1 white light color LED + 1 red light color LED

sheet description

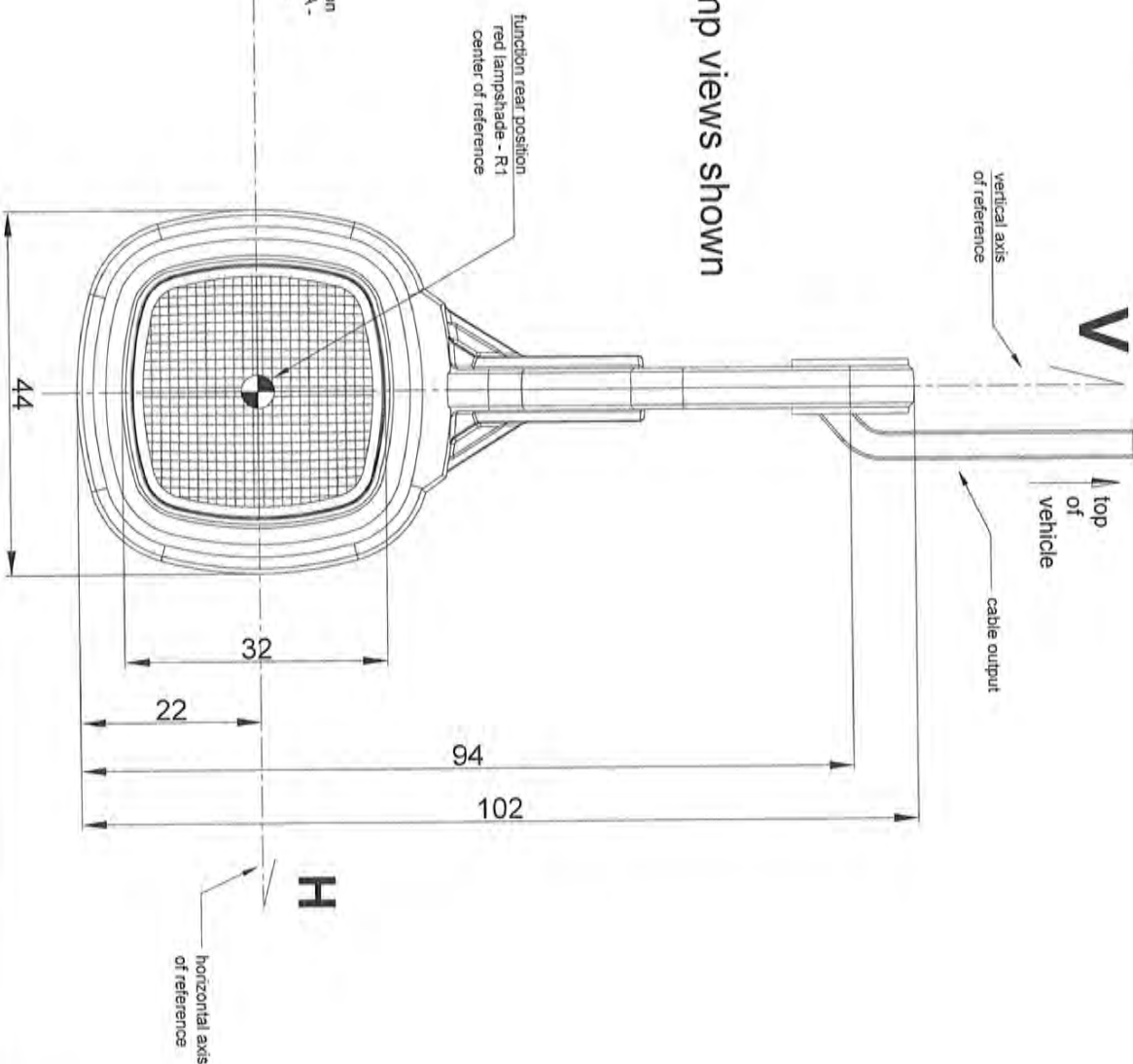
general drawing / lamp functions
This drawing is a part of the application for approval

661020023D material used in manufacturing IQI

- lampshade collimator PC transparent clear
- lampshade collimator PC transparent red
- housing - bracket elastic SEBS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin
- steel bushing for screws zinc coated
- flat cable - 2x0.75mm²



left lamp views shown



Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sicienko / Polska
ul. Piżemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by: Michał Dybicz
Date: 22-04-2020
Sheet Nr.: 2/5

Type

FT-141 LED - front / rear position lamp

light source

LIGHT SOURCE : LED chip SMD chip mounted
1 white light color LED - 1 red light color LED

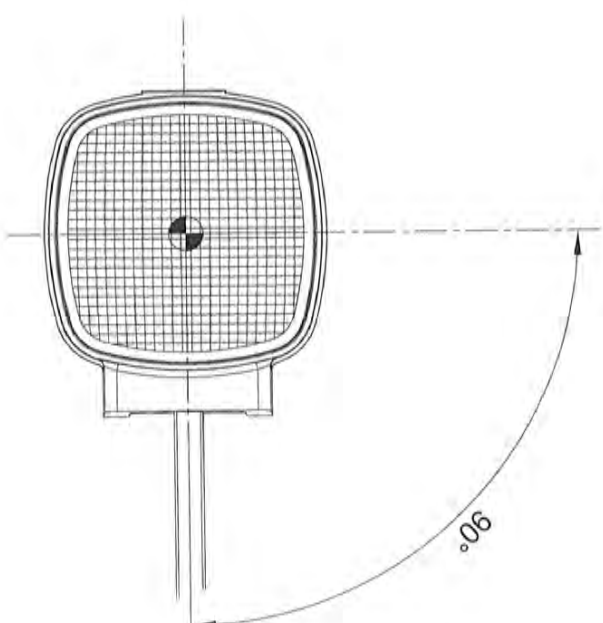
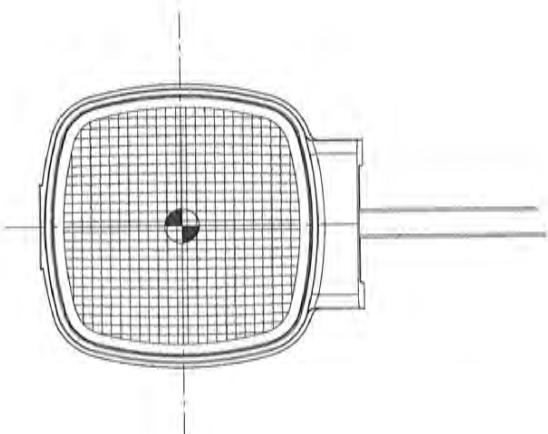
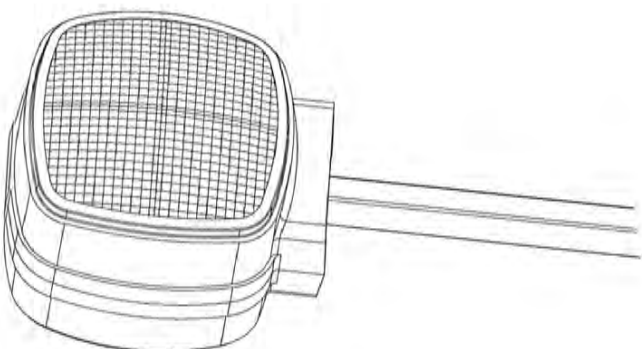
sheet description

assembly on vehicle - different assembly brackets
This drawing is a part of the application for approval

661020023041
material used in manufacturing

- lampshade collimator - PC transparent clear
- lampshade collimator - PC transparent red
- housing - bracket elastic SEBS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin
- steel bushing for screws zinc coated
- flat cable - 2x0,75mm²

all lamps rotatable all 90°
in perpendicular axis to reference point
Different assembly brackets are used



Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Stętko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by: **Date:**

Michał Dylisz 22-04-2020

sheet Nr.

3/5

Type

FT-141 LED - front / rear position lamp

light source

LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted
1 white light color LED + 1 red light color LED

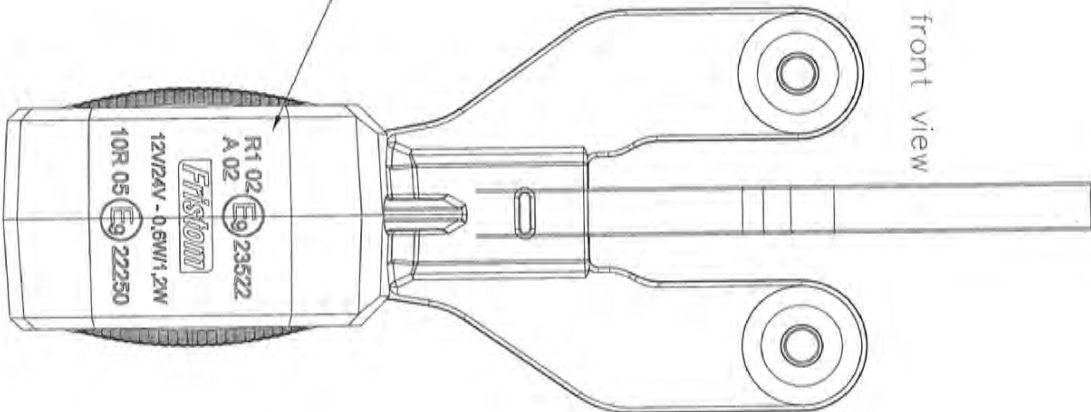
sheet description

approval markings and electrical parameters and connections
This drawing is a part of the application for approval

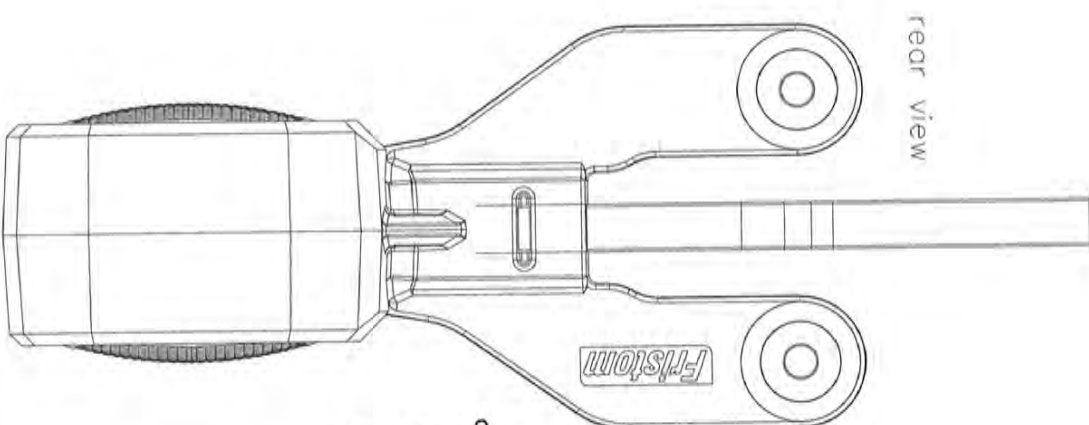
661020023D material used in manufacturing

- lampshade collimator PC transparent clear
- lampshade collimator PC transparent red
- housing - bracket, elastic SEBS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin
- steel bushing for screws zinc coated
- flat cable - 2x0,75mm²

front view



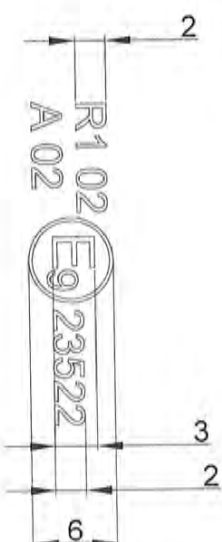
rear view



electrical parameters

12V-0,6 W
24V - 1,2 W

2 LED's (one red light color one white light color)
serial connected



place for approval markings
electrical parameters and trademark

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.K.
86-014 Sicienka / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Drawn by: Date:

Michał Dyrlich 22-04-2020

sheet Nr.

4/5

Type

FT-141 LED - front / rear position lamp

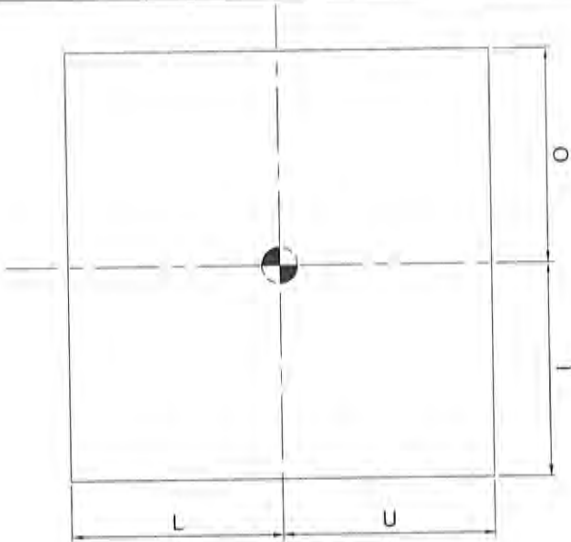
light source

LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted
1 white light color LED + 1 red light color LED

sheet description

lighting surface
This drawing is a part of the application for approval

- lampshade collimator PC transparent clear
- lampshade collimator PC transparent red
- housing - bracket elastic SEBS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin
- steel bushing for screws zinc coated
- flat cable - 2x0,75mm²



lighting surface				
function	U (upper limit) [mm]	L (lower limit) [mm]	O (outer limit) [mm]	I (inner limit) [mm]
A front position / R1 rear position	16	16	16	16

Determining the lower , upper and lateral limits of the illumination surface of the lamp device.
According to European Directive 91/663/EEC , Annex I "Installation of lighting and light-signalling devices" clause 1.9.2.
According to ECE regulation 48/06 "Installation of light and light-signalling devices" clause 2.10.3.2.

Manufacturer

FRISTOM Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. K.
86-014 Ściegienko / Polska
ul. Przemysłowa 5
NIP: 5542926937, KRS: 0000529238
Tel.: +48 52 360 90 51, Fax: +48 52 327 75 41



Type

FT-141 LED - front / rear position lamp

light source

LIGHT SOURCE : LED CHIP SMD chip mounted
1 white light color LED + 1 red light color LED

sheet description

variant tradenames and descriptions
This drawing is a part of the application for approval

661020023dMaterial used in manufacturing: **IQI**

- lampshade collimator PC transparent clear
- lampshade collimator PC transparent red
- housing - bracket elastic SEBS black
- PCB FR4
- potting compound epoxy resin
- steel bushing for screws zinc coated
- flat cable - 2x0,75mm²

Drawn by:

Date: 22-04-2020

sheet Nr. 5/5

Michał Dylbiec

item

FT-141 LED	FT-141 LED 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm2 cable 0.5 m long.
FT-141 LED Mxx	FT-141 LED 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm2 cable Mxx long.
FT-141 LED QS075	FT-141 LED QS075 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm2 cable 0.5 m long connector QS075.
FT-141 LED QS075 Mxx	FT-141 LED QS075 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm2 cable Mxx long connector QS075.
FT-141 LED QS150	FT-141 LED QS150 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm2 cable 0.5 m long connector QS150.
FT-141 LED QS150 Mxx	FT-141 LED QS150 12-30V, 2-functional LED side marker, hanging version, 2x0.75 mm2 cable Mxx long connector QS150.

where x is number from 0 till 9